SK ZHODA

Spoločnosť ATG® týmto vyhlasuje, že tento typ OOP je v súlade s požiadavkami príslušných harmonizačných právnych predpisov Európskej únie: nariadenie (EÚ) 2016/425 a príslušné harmonizované normy (EN).

Technická dokumentácia je k dispozícii na našej webovej stránke http://www.atg-glovesolutions.com a vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej webovej adrese http://www.atg-glovesolutions.com/ce

ZOZNAM TYPOV A HODNOTY VÝKONNOSTÍ

Osvedčenie(-ia) ES o typových skúškach vydané prostredníctvom:
SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4121X	CE Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4121X	CE Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4121X	CE Cat. II

Osvedčenie(-ia) ES o typových skúškach vydané prostredníctvom:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4121A	CE Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 4121A	CE Cat. II
MaxiTherm® 30-201, 202	*EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Úroveň 1241B EN 407:2004 - Úroveň X2XXXX EN 511:2006 - Úroveň X1X*	CE Cat. II

POUŽITIE (MECHANICKÁ OCHRANA)

Rukavica na mechanické práce v suchom prostredí.
Rukavica na mechanické práce s tepelnou odolnosťou pri používaní za mokra aj za sucha (MaxiTherm® odporúčaná až do + 100 °C a - 10 °C Intenzívna aktivita)
Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.

Žiadna ochrana pred chemikáliami. Tieto rukavice nepoužívajte na ochranu pred ozubenými hranami alebo čepeľami alebo pred otvoreným ohňom. Rukavice classicRange™ sa nesmú používať tam, kde hrozí nebezpečenstvo zachytenia pohybujúcimi sa časťami strojov.
Ak sa vyžaduje používanie rukavíc v tepelných aplikáciách, uistite sa, že rukavice zodpovedajú norme EN407 a že boli preskúšané v súlade s vašimi požiadavkami. Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zašpinené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akejkoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.
Veľkosti podľa EN 420:2003+A1: 2009

Veľkosť	Minimálna dĺžka (mm)	Okolie dlane (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Ak je dĺžka rukavíc kratšia ako je uvedené v tabuľke vyššie, je vhodná na špeciálne účely, pretože chráni iba ruku a nie oblasť manžety.

SK ODPORÚČANIE O POUŽÍVANÍ

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV

	EN 420:2003+A1 2009 Všeobecné požiadavky (kategória rizika, veľkosť, označenie, štítky atď.) Informácie poskytnuté výrobcom v poznámke pre používateľa
A B C D E F	**EN 388:2016** Mechanické nebezpečenstvo A: Odolnosť voči oderu – počet oderov (úroveň 0 – 4) B: Odolnosť voči prerezaniu čepeľou – Test preseknutia – Index (úroveň 0 – 5) C: Odolnosť voči roztrhnutiu – N (úroveň 0 – 4) D: Odolnosť voči prepichnutiu N (úroveň 0 – 4) E: Odolnosť voči prerezaniu TDM podľa ISO 13997 – N (úroveň A – F)* F: Ochrana voči nárazu podľa EN 13594:2015 – Á/N (P=Áno)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Tepelné nebezpečenstvo (teplo/požiar) A: Horľavosť (0 – 4) B: Kontaktné teplo (0 – 4) C: Konvekčné teplo (0 – 4) D: Sálavé teplo (0 – 4) E: Malé striekanie roztaveného kovu (0 – 4) F: Veľké množstvá roztaveného kovu (0 – 4)
A B C	**EN 511:2006 *(MaxiTherm®)*** Tepelné riziká (Teplo/Oheň) A: Konvekčné chladenie (0-4) B: Kontakt s chladom(0-4) C: Nepriepustnosť vody (0-1)
	Dátum výroby MM/RRRR

Vyššie hodnoty znamenajú lepšiu ochranu/odolnosť. Ak je ako úroveň výkonnosti uvedené „X", daný test buď nie je relevantný alebo nebol vykonaný. Odolnosť voči prepichnutiu si netreba zamieňať s prepichnutím tenkými hrotmi alebo ihlami.

ZLOŽKY/ALERGIE

Niektoré rukavice môže obsahovať látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou alergií u citlivých osôb, u ktorých sa môže vyskytnúť podráždenie a/alebo alergické reakcie v dôsledku kontaktu. V prípade výskytu alergickej reakcie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
VÝSTRAHA – TENTO VÝROBOK MÔŽE OBSAHOVAŤ PRÍRODNÝ LATEX, KTORÝ MÔŽE SPÔSOBIŤ ALERGICKÚ REAKCIU; ĎALŠIE INFORMÁCIE VÁM POSKYTNE TECHNICKÉ ODDELENIE SPOLOČNOSTI ATG®.

POKYNY PRE STAROSTLIVOSŤ

Skladovanie/čistenie:
Rukavice skladujte v pôvodnom obale, na chladnom a suchom mieste.
Uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, tepla, plameňa a zdrojov ozónu.
Rukavice je možné prať pri teplote 40 °C so štandardným čistiacim prostriedkom (3 cykly) a nechať prirodzene vyschnúť. Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.
Likvidácia/odpad:
Použité rukavice môžu byť kontaminované infekčnými alebo nebezpečnými látkami. Likvidujte ich podľa miestnych predpisov/obecných nariadení, v skládke alebo spaľovniach pri kontrolovaných podmienkach. Ak potrebujete ďalšie informácie o výbere rukavíc, používaní a výkonnostiach a kópiu vyhlásenia o zhode CE, obráťte sa na spoločnosť ATG® (info@atg-glovesolutions.com alebo pošlite fax na číslo: +94-11-225.38.87) alebo sa obráťte na dodávateľa týchto rukavíc.

ZÁRUKA/OBMEDZENIE POŠKODENÍ

Spoločnosť ATG® ručí za to, že tento produkt je v súlade so štandardnými špecifikáciami ATG® v čase doručenia autorizovaným distribútorom. S výnimkou rozsahu zakázaného zákonom je táto záruka v súlade so všetkými zárukami, vrátane záruky vhodnosti na konkrétny účel. Zodpovednosť spoločnosti ATG® je obmedzená na kúpnu cenu príslušného produktu. Predpokladá sa, že kupujúci a používatelia tohto produktu súhlasili s podmienkami tohto obmedzenia záruky, ktoré sa nesmú meniť žiadnou ústnou alebo písomnou dohodou.

Revision 2017/07

CS SHODA

Společnost ATG® tímto prohlašuje, že tento typ OOP je v souladu s odpovídajícími harmonizačními právními předpisy Unie: nařízením (EU) 2016/425 a odpovídajícími harmonizovanými normami (EN).

Technickou dokumentaci naleznete na našem webu http://www.atg-glovesolutions.com a prohlášení o shodě EU naleznete na adrese http://www.atg-glovesolutions.com/ce

SEZNAM TYPŮ A VÝKONNOSTNÍ HODNOTY

Certifikát ES typové zkoušky vydal: SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4121X	CE Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4121X	CE Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4121X	CE Cat. II

Certifikát ES typové zkoušky vydal:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4121A	CE Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 4121A	CE Cat. II
MaxiTherm® 30-201, 202	*EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Stupeň 1241B EN 407:2004 - Stupeň X2XXXX EN 511:2006 - Stupeň X1X*	CE Cat. II

POUŽITÍ (MECHANICKÁ OCHRANA)

Pracovní rukavice pro mechaniky do suchého prostředí.
Teplu odolné pracovní rukavice pro mechaniky do suchého i vlhkého prostředí (materiál MaxiTherm® doporučen pro vysokou aktivitu až do +100 °C a –10 °C)
Úrovně účinnosti platí pro oblast dlaně rukavice.

Žádná ochrana proti chemikáliím. Nepoužívejte tyto rukavice jako ochranu před pilovitými hranami či břity nebo otevřeným plamenem. Prostředky classicRange™ se nesmí používat tehdy, když hrozí nebezpečí zachycení do pohybujících se částí stroje.

Pokud jsou pro práce s teplem vyžadovány rukavice, musí splňovat požadavky normy EN 407 a být testovány v souladu s vašimi požadavky. Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani ušpiněné (rovněž zevnitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.
Velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1: 2009

Velikost	Minimální délka (mm)	Obvod dlaně (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Pokud je rukavice kratší, než je uvedeno v tabulce výše, je vhodná pro zvláštní účely, protože chrání pouze ruku, nikoliv oblast manžety.

CS DOPORUČENÉ POUŽÍVÁNÍ

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	EN 420:2003+A1 2009 Obecné požadavky (kategorie nebezpečí, velikost, označení, popis atd.) Informace poskytnuté výrobcem v oznámení pro uživatele
A B C D E F	**EN 388:2016** Mechanická nebezpečí A: Odolnost proti otěru – počet otěrů (stupeň 0–4) B: Odolnost proti proříznutí břitem – „Coupe Test" – index (stupeň 0–5) C: Odolnost proti roztržení – N (stupeň 0–4) D: Odolnost proti propíchnutí – N (stupeň 0–4) E: Odolnost TDM proti proříznutí podle normy ISO 13997 – N (stupeň A–F)* F: Ochrana proti nárazu podle normy EN 13594:2015 – A/N (P = Ano)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Tepelná nebezpečí (žár/oheň) A: Hořlavost (0–4) B: Kontaktní teplo (0–4) C: Konvekční teplo (0–4) D: Sálající teplo (0–4) E: Malé spršky roztaveného kovu (0–4) F: Velká množství roztaveného kovu (0–4)
A B C	**EN 511:2006 *(MaxiTherm®)*** Rizika chladu A: Konvekční chlad (0-4) B: Kontaktní chlad (0-4) C: Vodotěsnost (0-1)
	Datum výroby MM/RRRR

Vyšší hodnoty představují vyšší ochranu/odolnost. Pokud je jako úroveň účinnosti uvedeno „X", test není použitelný, nebo nebyl proveden. Odolnost proti propíchnutí se nevztahuje na propichování ostrými hroty nebo jehlami.

SLOŽENÍ/ALERGIE

Některé rukavice mohou obsahovat látky, o kterých se ví, že mohou u citlivých osob při kontaktu s pokožkou způsobit podráždění nebo alergickou reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem. VAROVÁNÍ: TENTO PRODUKT MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGICKOU REAKCI. CHCETE-LI ZÍSKAT VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ATG®.

POKYNY K PÉČI

Skladování/čištění:
Rukavice uchovávejte v původním balení na suchém a chladném místě. Udržujte je mimo přímé sluneční světlo, teplo, oheň a zdroje ozonu. Rukavice lze prát na 40 °C pomocí běžného pracího prostředku (3 cykly), nechte volně uschnout. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.
Likvidace:
Použité rukavice mohou být kontaminovány infekčními nebo nebezpečnými látkami. Likvidujte je v souladu s předpisy místní samosprávy / městského úřadu, prostřednictvím sběrných míst pro odpady či spálením v kontrolovaném prostředí. Další informace o výběru rukavic, jejich použití a účinnosti, ale také kopii prohlášení o shodě CE si vyžádejte u společnosti ATG® (info@atg-glovesolutions.com nebo pošlete fax na číslo +94 11 225 38 87) nebo dodavateli těchto rukavic.

ZÁRUKA / OMEZENÍ ŠKOD

Společnost ATG® poskytuje na tento produkt záruku, že je v souladu se specifikacemi standardu ATG® ke dni dodání autorizovaným prodejcům. S výjimkou rozsahu zakázaného zákonem, je tato záruka v souladu se všemi zárukami, včetně libovolné záruky na vhodnost pro konkrétní účel; ručení společnosti ATG® je omezeno na nákupní cenu daného výrobku. Má se za to, že kupující a uživatelé tohoto výrobku přijali podmínky omezené záruky, které nelze měnit žádnou ústní ani písemnou dohodou.

Revision 2017/07

PL ZGODNOŚĆ

Firma ATG®, niniejszym oświadcza, że ten rodzaj odzieży ochronnej jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie (UE) 2016/425 oraz odpowiednie normy zharmonizowane (EN).

Dokumentacja techniczna jest dostępna na naszej stronie internetowej http://www.atg-glovesolutions.com, a deklaracja zgodności UE znajduje się pod następującym adresem: http://www.atg-glovesolutions.com/ce

LISTA RODZAJÓW ORAZ WARTOŚCI DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI

Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez: SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 4121X	CE Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 4121X	CE Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 4121X	CE Cat. II

Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 4121A	CE Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 4121A	CE Cat. II
MaxiTherm® 30-201, 202	*EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Ocena 1241B EN 407:2004 - Ocena X2XXXX EN 511:2006 - Ocena X1X*	CE Cat. II

WYKORZYSTANIE (OCHRONA MECHANICZNA)

Rękawica do pracy mechanicznej w środowisku suchym.
Rękawica do pracy mechanicznej z izolacją termiczną w suchych lub wilgotnych warunkach (zaleca się rękawice MaxiTherm® przy temperaturze do ponad 100°C i -10°C wysokiej aktywności)
Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.

Brak zabezpieczenia przed chemikaliami. Nie stosować rękawic jako zabezpieczenia przed ząbkowanymi krawędziami lub ostrzami czy otwartym ogniem. Rękawic classicRange™ nie należy nosić, gdy istnieje ryzyko pochwycenia rękawicy przez ruchome części maszyny.
Jeżeli rękawice należy nosić w przypadku prac w gorących środowiskach należy się upewnić, że rękawica jest zgodna z EN407 i że została przetestowana pod kątem stosownych wymagań. Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrze mogło swobodnie wyschnąć.

Rozmiarówka zgodna z EN 420:2003+A1: 2009

Rozmiar	Minimalna długość (mm)	Obwód dłoni (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Jeżeli długość rękawic jest krótsza niż podano w powyższej tabeli może ona mieć zastosowanie w konkretnych przypadkach, ponieważ chroni tylko dłoń a nie obszar mankietu.

PL WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYCIA

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS

	EN 420:2003+A1 2009 Wymogi ogólne (kategoria ryzyka, rozmiar, oznakowanie, oznaczenie itp.) Informacje przekazane przez producenta w informacjach dla użytkownika
A B C D E F	**EN 388:2016** Zagrożenia mechaniczne A: Odporność na ścieranie - ilość obtarć (Poziom 0-4) B: Odporność na przecięcia - test Coupe - Indeks (Poziom 0-5) C: Odporność na przetarcia - N (Poziom 0-4) D: Odporność na przekłucia N (Poziom 0-4) E: Odporność na przecięcia TDM zgodnie z ISO 13997 - N (Poziom A-F)* F: Ochrona przed uderzeniami zgodnie z EN 13594:2015 - T/N (P=Tak)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Zagrożenia termiczne (wysokie temperatury/ogień) A: Łatwopalność (0-4) B: Ciepło kontaktowe (0-4) C: Ciepło konwekcyjne (0-4) D: Ciepło promieniowania (0-4) E: Niewielkie rozpryski stopionego metalu (0-4) F: Duże rozpryski stopionego metalu (0-4)
A B C	**EN 511:2006 *(MaxiTherm®)*** Niebezp. zimna A: Zimno konwekcyjne (0-4) B: Zimno przy dotyku (0-4) C: Nieprzemakalność(0-1)
	Data produkcji MM/RRRR

Wyższe wartości oznaczają lepszą ochronę/odporność. Jeżeli „X" zaznaczono jako poziom wydajności, test nie ma zastosowania lub nie został przeprowadzony. Odporność na przekłucia nie powinna być mylona z przekłuciami wykonanymi przy użyciu cienkich końcówek lub igieł.

SKŁADNIKI/ALERGIE

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, które są powszechnie znanymi przyczynami alergii u osób uczulonych, u których mogą wywołać podrażnienia i/lub reakcje alergiczne w przypadku kontaktu. Jeżeli ma miejsce reakcja alergiczna, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem. OSTRZEŻENIE – TEN PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ NATURALNY LATEKS, KTÓRY MOŻE WYWOŁYWAĆ REAKCJE ALERGICZNE; ABY UZYSKAĆ DODATKOWE INFORMACJE NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM TECHNICZNYM ATG®.

INSTRUKCJE KONSERWACJI

Przechowywanie/Czyszczenie:
Przechowywać rękawice w oryginalnym opakowaniu w suchym i chłodnym miejscu.
Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, ognia i źródeł ozonu. Rękawice można prać w temperaturze 40°C z użyciem naturalnego detergentu (3 cykle), suszyć naturalnie. Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znoszenia i przetarć.
Utylizacja:
Zużyte rękawice mogą być zanieczyszczone zaraźliwymi lub niebezpiecznymi substancjami. Utylizacja powinna przebiegać zgodnie z regulaminem władz lokalnych/miejskich, mieć miejsce w składowiskach lub w spalarniach w kontrolowanych warunkach. Aby uzyskać więcej informacji w zakresie wyboru rękawic, ich użytkowania i wydajności oraz by uzyskać kopię deklaracji zgodności CE prosimy o kontakt z ATG® (info@atg-glovesolutions.com lub o wysłanie faksu na numer: +94-11-225.38.87) lub o kontakt z dostawcą rękawic.

GWARANCJA/OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

ATG® zaświadcza, że jej produkt jest zgodny ze standardowymi specyfikacjami ATG® na dzień dostawy towarów do upoważnionych dystrybutorów. Za wyjątkiem przypadków zabronionych prawnie, niniejsza gwarancja jest zgodna ze wszystkimi gwarancjami, w tym gwarancjami przydatności do określonego celu; odpowiedzialność ATG® ogranicza się do ceny zakupu danego produktu. Kupujący i użytkownicy tego produktu akceptują warunki ograniczenia gwarancji, które nie ulegają zmianie na podstawie porozumień ustnych czy pisemnych.

Revision 2017/07

Výrobce/Výrobca/Producent:
ATG LANKA (PVT) LTD.
Spur Road 7- IPZ Phase 2
Katunayake
Sri Lanka
Tel: +94 11 48 38 900
Fax: +94 11 22 53 887
info@atg-glovesolutions.com

kontaktní adresa v EU:
Heilbronner Str. 150
70191 Stuttgart
Deutschland

Dovozce/Dovozca/Importer:
ARDON SAFETY s.r.o
Tržní 1868/8
750 02 Přerov
Czech Republic
T +420 581 203 626
www.ardon.cz
obchod@vozenilek.com

VÍCENÁSOBNÉ BALENÍ/MULTIPACK/ OPAKOWANIE ZBIORCZE

Obsah: 12 párů rukavic / Obsah: 12 párov rukavíc
Zawartość: 12 par rękawic

Není určeno k samostatnému prodeji. Rozhodne-li se distributor prodávat rukavice jednotlivě nebo s porušeným balením, pak je zodpovědný za poskytnutí příslušných právních informací a pokynů k použití.
Pokyny k použití na rukách lze stáhnout elektronicky na adrese: www.atg-glovesolutions.com

Nepredávajú sa po jednom páre. Ak sa distribútori rozhodnú predávať tieto rukavice po jednom alebo niekoľkých pároch, sú povinní poskytnúť právne informácie a návod na použitie.
Návod na použitie si môžete stiahnuť na našej webovej stránke : www.atg-glovesolutions.com

Zakaz sprzedaży pojedynczych par. W przypadku gdy dystrybutor zdecyduje się sprzedawać pojedyncze pary tych rękawic lub ich niekompletne opakowanie, ma obowiązek przekazać informacje prawne oraz wskazówki dotyczące korzystania z tego produktu.

Wskazówki te są dostępne w formie elektronicznej i można je pobrać z naszej strony internetowej: **www.atg-glovesolutions.com**

www.atg-glovesolutions.com

Intelligent Glove Solutions

SK CS PL

classicRange™

Rękawica do pracy mechanicznej

HANDCARE™
ZÁRUKA ŠETRNOSTI K POKOŽCE

UDĚLENA DERMATOLOGICKÁ AKREDITACE OD ORGANIZACE SKIN HEALTH ALLIANCE

V SOULADU S NAŘÍZENÍM REACH

ZÁRUKA ČERSTVOSTI OBSAHU BALENÍ DLE NORMY STANDARD 100 BY OEKO-TEX®

PŘED BALENÍM PŘEDEPRÁNO

MaxiFoam
NovaTril

www.atg-glovesolutions.com

Intelligent Glove Solutions

Termelő/Producător:
ATG LANKA (PVT) LTD.
Spur Road 7- IPZ Phase 2
Katunayake
Sri Lanka
Tel: +94 11 48 38 900
Fax: +94 11 22 53 887
info@atg-glovesolutions.com

adresy do kontaktu w UE:
Heilbronner Str. 150
70191 Stuttgart
Deutschland

Importőr/Importator:
ARDON SAFETY s.r.o
Tržní 1868/8
750 02 Přerov
Czech Republic
T +420 581 203 626
www.ardon.cz
obchod@vozenilek.com

VÍCENÁSOBNÉ BALENÍ/MULTIPACK

Tartalom: 12 pár védőkesztyű
Conținut: 12 perechi de mănuşi

Egyenként nem értékesíthető. Ha a forgalmazó a védőkesztyűket egyenként értékesíti, vagy sérült csomagolást hoz forgalomba, akkor a jogi tájékoztatás és a használati útmutató megosztásáért ő felel.
A kézviseletre vonatkozó használati útmutató honlapunkról elektronikus formában letölthető: www.atg-glovesolutions.com

Nu se comercializează separat. Dacă distribuitorii decid să comecializeze aceste mănuşi separat sau cu ambalajul desfăcut, trebuie să asigure informații juridice şi instrucțiuni de utilizare.
Instrucțiunile pentru utilizare pot fi descărcate în format electronic de pe site-ul nostru: www.atg-glovesolutions.com

Пакет с няколко продукта

Съдържание: 12 чифта ръкавици

Не се продават отделни чифтове. Ако дистрибуторите решат да продават отделни чифтове от ръкавиците или пакети с по-малко чифтове, те носят отговорност за предоставянето на правната информация и инструкциите за употреба.

Инструкциите за употреба могат да бъдат изтеглени от нашия уеб сайт: www.atg-glovesolutions.com

classicRange™

Mechanikai munkakesztyű

HANDCARE™
GARANTÁLTAN BŐRBARÁT

A BŐREGÉSZSÉGÜGYI SZÖVETSÉG (SKIN HEALTH ALLIANCE) ÁLTAL „BŐRBARÁT-KÉNT" AKKREDITÁLVA

REACH TANÚSÍTVÁNNYAL ELLÁTVA

AZ OEKO-TEX® STANDARD 100 SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN GARANTÁLTAN HASZNÁLATRA KÉSZ

A CSOMAGOLÁST MEGELŐZŐEN ELŐMOSVA

HU MEGFELELŐSÉG

Az ATG® ezennel kijelenti, hogy ez a PPE-típus megfelel az Unió vonatkozó harmonizációs jogszabályainak: 2016/425/EU rendelet és a vonatkozó harmonizált szabványok (EN).

A műszaki dokumentáció weboldalunkon olvasható a http://www.atg-glovesolutions.com címen, az uniós megfelelőségi nyilatkozat pedig a http://www.atg-glovesolutions.com/ce weboldalon található

TÍPUSLISTA ÉS TELJESÍTMÉNYÉRTÉKEK

EK-típusvizsgálati tanúsítvány(ok) – kiadta: SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4121X	Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4121X	Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4121X	Cat. II

EK-típusvizsgálati tanúsítvány(ok) – kiadta:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4121A	Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Besorolás 4121A	Cat. II
MaxiTherm® *30-201, 202*	*EN 420:2003+A1: 2009* *EN 388:2016 - Besorolás 1241B* *EN 407:2004 - Besorolás X2XXXX* *EN 511:2006 - Besorolás X1X*	Cat. II

FELHASZNÁLÁS (MECHANIKAI VÉDELEM)

Mechanikai munkakesztyű száraz környezetekhez.
Hővédelemmel ellátott mechanikai munkakesztyű száraz, illetve nedves környezetekhez (MaxiTherm® – javasolt maximális használati hőmérséklet aktív munkavégzés esetén: +100 °C és -10 °C).
A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek.

Vegyszerek ellen nem biztosít védelmet. Ne használja a kesztyűt fogazott élek, pengék vagy nyílt láng elleni védelem gyanánt. A classicRange™ nem használható olyan esetekben, ha fennáll a mozgó géprészekbe való beleakadás veszélye.
Ha kesztyűjét magas hőmérsékletű alkalmazásokhoz szeretné használni, győződjön meg arról, hogy az megfelel az EN407 számú szabványnak, és hogy bevizsgálták az Ön követelményei szerint. A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitiszt okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.

EN 420:2003+A1: 2009 szerinti méretezés.

Méret	Minimális hosszúság [mm]	Tenyér kerülete [mm]
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Ha a kesztyű hossza rövidebb, mint a fenti táblázatban feltüntetett érték, akkor a kesztyű csak különleges védelmet nyújt, tekintettel arra, hogy a kesztyű csak a kézfejrészt védi, a mandzsettarészt nem.

HU FELHASZNÁLÁSI AJÁNLÁS

JELMAGYARÁZAT

	EN 420:2003+A1 2009 Általános követelmények (veszélykategória, méret, jelölés, címkézés stb.) Gyártó által szolgáltatott információk
A B C D E F	**EN 388:2016** Mechanikai veszélyek A: Horzsolással szembeni ellenállás – koptatási ciklusok száma (0–4. szint) B: Vágásállóság – Coupe-test – Index (0–5. szint) C: Szakadással szembeni ellenállás – N (0–4. szint) D: Átlyukadással szembeni ellenállás – N (0–4. szint) E: TDM-es, ISO 13997 szerinti vágásállóság – N (A–F szint)* F: EN 13594:2015 szerinti ütés elleni védelem – I/N (P=igen)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Hő és/vagy tűz jelentette veszélyek A: Gyulladással szembeni ellenállás (0–4. szint) B: Kontakthővel szembeni ellenállás (0–4. szint) C: Hőátvitellel szembeni ellenállás (0–4. szint) D: Sugárzó hővel szembeni ellenállás (0–4. szint) E: Fémolvadék kisebb fröccsenéseivel szembeni ellenállás (0–4. szint) F: Fémolvadék nagyobb mennyiségeivel szembeni ellenállás (0–4. szint)
A B C	**EN 511: 2006 *(MaxiTherm®)*** Hidegveszèly A: Hidegàramlàs (0-4) B: Érintkezèsi hideg (0-4) C: Vìzhatlansàg (0-1)
	Gyártás dátuma YYYY/MM

Minél magasabb az érték, annál jobb a védelem/ellenállóság. Ha a teljesítményszint helyén „X" áll, az azt jelenti, hogy a vizsgálat nem vonatkozik a termékre, vagy nem lett elvégezve. Az átlyukadással szembeni ellenállás nem jelenti a vékony hegyű tárgyak vagy tűk által okozott lyukak elleni védelmet.

ÖSSZETEVŐK/ALLERGIÁK

Egyes kesztyűk olyan összetevőket tartalmazhatnak, melyek ismerten allergiát okozhatnak érzékeny emberek szervezetében, akiknek a szervezete az anyaggal való érintkezésre irritációval és/vagy allergiás reakciókkal válaszol. Allergiás reakció esetén azonnal forduljon orvoshoz. FIGYELEM – A TERMÉK TERMÉSZETES LATEXET TARTALMAZHAT, MELY ALLERGIÁT OKOZHAT; TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT KÉRJÜK, FORDULJON AZ ATG® MŰSZAKI ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁHOZ.

ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Tárolás/tisztítás:
A kesztyűk az eredeti csomagolásukban, hűvös és száraz helyen tárolandók.
Közvetlen napfénytől, hőhatástól, tűztől és ózonforrásoktól távol tartandó.
A kesztyűk 40 °C-on, normál tisztítószerrel (3 ciklusú) moshatók, és természetes módon száríthatók. A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.
Ártalmatlanítás:
Az esetlegesen fertőző, illetve veszélyes anyagokkal szennyezett használt kesztyűket a helyileg illetékes hatóság/önkormányzat előírásai szerint, hulladéklerakó telepen vagy hulladékégetőben kell ártalmatlanítani, kontrollált körülmények között. A kesztyű kiválasztásával, használatával és teljesítményével kapcsolatos további információkért és a CE megfelelőségi nyilatkozatért forduljon az ATG®-hez (info@atg-glovesolutions.com vagy küldjön faxot a következő számra: +94-11-225.38.87), illetve a kesztyű forgalmazójához.

GARANCIA / A KÁRTÉRÍTÉS KORLÁTOZÁSA

Az ATG® garantálja, hogy ez a termék megfelel az engedéllyel rendelkező forgalmazóknak történő átadás időpontjában érvényes, szabványos ATG®-specifikációknak. Amennyiben azt jogszabály nem tiltja, ez a garancia minden garanciát magába foglal, ideértve az adott célra való alkalmasság garanciáját is; az ATG® felelőssége nem lehet nagyobb, mint a forgalmazott termék vételi ára. A termék vevői és felhasználói ráutaló magatartással elfogadják a garancia korlátozását, mely nem másítható meg semmiféle szóbeli vagy írásos megegyezéssel.

Revision 2017/07

RO CONFORMITATE

ATG® declară prin prezenta că acest tip de PPE respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: Regulamentul (UE) 425/2016 și standardele armonizate relevante (EN).

Documentația tehnică poate fi găsită pe site-ul nostru http://www.atg-glovesolutions.com, iar declarația de conformitate UE poate fi găsită la următoarea adresă http://www.atg-glovesolutions.com/ce

LISTĂ TIPURI ȘI VALORI PRIVIND PERFORMANȚELE

Certificat(e) de examinare tip EC emis(e) de: SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4121X	Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4121X	Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4121X	Cat. II

Certificat(e) de examinare tip EC emis(e) de:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4121A	Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - Nivel 4121A	Cat. II
MaxiTherm® *30-201, 202*	*EN 420:2003+A1: 2009* *EN 388:2016 - Nivel 1241B* *EN 407:2004 - Nivel X2XXXX* *EN 511:2006 - Nivel X1X*	Cat. II

USE (PROTECȚIE MECANICĂ)

Mănușă pentru lucru mecanic în medii uscate.
Mănușă pentru lucru mecanic cu rezistență termică în condiții uscate sau umede (MaxiTherm® recomandată pentru activitate intensă până la +100°C și -10°C)
Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.

Fără protecție împotriva substanțelor chimice. Nu folosiți aceste mănuși pentru protejarea de margini canelate, lame sau flăcări deschise. classicRange™ nu trebuie purtate când există risc de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.
Dacă mănușile sunt necesare pentru aplicații la temperaturi ridicate, asigurați-vă că mănușa este conformă cu EN407 și că este testată în conformitate cu cerințele dumneavoastră. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interior), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritări și/sau infectare a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie repurtate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Dimensiunile sunt conforme cu EN 420:2003+A1: 2009

Măsură	Lungime minimă (mm)	Circumferință palmă (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Dacă lungimea mănușii este mai mică decât cea menționată în tabelul de mai sus, este adecvată scopului special, deoarece protejează doar mâna, nu și încheietura.

RO RECOMANDARE PENTRU UTILIZARE

EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR

	EN 420:2003+A1 2009 Cerințe generale (categorie de risc, dimensiuni, marcaj, etichetare etc.) Informații furnizate de producător în nota pentru utilizator
A B C D E F	**EN 388:2016** Pericole mecanice A: Rezistență la abraziune- număr de frecări (Nivel 0-4) B: Rezistență la tăiere cu lama- Test de tăiere- Index (Nivel 0-5) C: Rezistență la rupere- N (Nivel 0-4) D: Rezistență la perforare N (Nivel 0-4) E: TDM Rezistență la tăiere conform cu ISO 13997- N (Nivel A-F)* F: Protecția la impact conform cu EN 13594:2015- D/N (P=Da)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Pericole termice (Căldură/Foc) A: Inflamabilitate (0-4) B: Căldură la contact (0-4) C: Căldură convectivă (0-4) D: Căldură radiantă (0-4) E: Cantități mici de metal topit (0-4) F: Cantități mari de metal topit (0-4)
A B C	**EN 511: 2006 *(MaxiTherm®)*** Risc Rece/Frig A: Frig de convectie (0-4) B: Frig de contact (0-4) C: Impermeabilitate (0-1)
	Data producției LL/AAAA

Valorile mai mari reprezintă protecție/rezistență superioară. Dacă „X" este marcat ca nivel de performanță, testul nu este aplicabil sau nu este efectuat. Rezistența la perforare nu trebuie confundată cu perforarea cauzată de vârfuri sau ace subțiri.

CONSTITUENȚI / ALERGII

Unele mănuși pot conține ingrediente care sunt cunoscute ca o posibilă cauză de alergii la persoane sensibile care ar putea dezvolta iritații și/sau reacții alergice la contact. Dacă apare o reacție alergică, apelați imediat la asistența medicală. AVERTISMENT- ACEST PRODUS POATE CONȚINE LATEX NATURAL CARE POATE CAUZA O REACȚIE ALERGICĂ; PENTRU MAI MULTE INFORMAȚII, CONTACTAȚI DEPARTAMENTUL TEHNIC ATG®.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎNGRIJIREA

Depozitarea/Curățarea:
Păstrați mănușile în ambalajul original, într-un loc rece și uscat. Păstrați la distanță de lumina directă a soarelui, căldură, flacără și surse de ozon. Mănușile pot fi spălate la 40 °C cu un detergent standard (3 cicluri), uscare naturală.
Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.
Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.
Eliminare/deșeu:
Mănușile uzate pot fi contaminate cu substanțe infecțioase sau periculoase. Eliminați conform reglementărilor autorității locale/municipalității prin depozitare la groapa de gunoi sau prin incinerare în condiții controlate. Pentru mai multe informații privind selectarea, utilizarea și performanțele mănușilor și pentru o copie a declarației de conformitate CE, contactați ATG® (info@atg-glovesolutions.com sau trimiteți un fax la: +94-11-225.38.87) sau la furnizorul acestor mănuși.

GARANȚIE/LIMITAREA DAUNELOR

ATG® garantează că acest produs va fi conform cu specificațiile standard ATG® la data livrării către distribuitorii autorizați. Cu excepția cazurilor interzise prin lege, această garanție este aliniată tuturor garanțiilor, inclusiv oricărei garanții de conformitate pentru un anumit scop; responsabilitatea ATG® va fi limitată la prețul de achiziție al produsului din fabrică. Se consideră că utilizatorii și cumpărătorii acestui produs au acceptat termenii acestei garanții limitate, care nu pot fi modificați prin orice acord verbal sau scris.

Revision 2017/07

BG СЪОТВЕТСТВИЕ

ATG® декларира, че този вид лични предпазни средства е в съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 и националните стандарти за транспониране на хармонизираните стандарти, изброени по-долу.

Техническата документация, включително декларацията за съответствие с директивите на ЕС, са достъпни на адрес http://www.atg-glovesolutions.com/ce

ТИПОВ СПИСЪК И СТОЙНОСТИ НА ЕКСПЛОАТАЦИОННИТЕ КАЧЕСТВА

Сертификати за типово изпитване на ЕО, издадени от: SATRA Technology Centre Ltd, (i.d 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15, YN2P, Ireland.

MaxiLite N® 34-953, 958	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - ниво 4121X	Cat. II
NBRLite® 24-985, 986, 24-785, 786, 795, 796	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - ниво 4121X	Cat. II
NovaTril® 24-185, 186, 195, 196	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - ниво 4121X	Cat. II

Сертификати за типово изпитване на ЕО, издадени от:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH(i.d. 0197), Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

MaxiFoam® XCL™ 34-600 MaxiFoam® Lite™ 34-900	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - ниво 4121A	Cat. II
MaxiFoam® 34-800, 34-655	EN 420:2003+A1: 2009 EN 388:2016 - ниво 4121A	Cat. II
MaxiTherm® *30-201, 202*	*EN 420:2003+A1: 2009* *EN 388:2016 - ниво 1241B* *EN 407:2004 - ниво X2XXXX* *EN 511:2006 - ниво X1X*	Cat. II

УПОТРЕБА (МЕХАНИЧНА ЗАЩИТА)

Работни ръкавици за механична защита в суха среда.
Работни ръкавици за механична защита с термоустойчивост в сухи или влажни условия (MaxiTherm® препоръчителни до +100 °C и -10 °C при висока активност)
Нивата на експлоатационните качества се отнасят за зоната на дланта на ръкавицата
Не осигуряват защита срещу химикали. Не използвайте тези ръкавици за защита срещу назъбени ръбове, остриета или открит пламък. classicRange™ не бива да се носят, ако има риск от заплитане в подвижни части на машини.
Ако са необходими ръкавици за работа с горещи предмети, те трябва да отговарят на EN407 и да са тествани в съответствие с изискванията ви. Преди употреба проверявайте ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или мръсни (включително отвътре) ръкавици от какъвто и да е материал. Това може да възпали и/или зарази кожата и да причини дерматит. В такъв случай потърсете медицинска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба почиствайте внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсителите. Ако се налага ръкавиците да се носят повторно, съхранявайте ги така, че вътрешната подплата да може да съхне лесно.
Размери в съответствие с EN 420:2003+A1: 2009

Размер	Минимална дължина (mm)	Обиколка на дланта (mm)
5 (EU) XXS (US)	210 mm	137 mm
6 (EU) XS (US)	220 mm	152 mm
7 (EU) S (US)	230 mm	178 mm
8 (EU) M (US)	240 mm	203 mm
9 (EU) L (US)	250 mm	229 mm
10 (EU) XL (US)	260 mm	254 mm
11 (EU) XXL (US)	270 mm	279 mm
12 (EU) XXXL (US)	280 mm	295 mm

Ако дължината на ръкавицата е по-малка от посочената в таблицата по-горе, тя е подходяща за специални цели, тъй като предпазва само ръката, но не и зоната над китката.

BG ПРЕПОРЪКА ЗА УПОТРЕБА

ОБЯСНЕНИЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ

	EN 420:2003+A1 2009 Общи изисквания (категория на риска, размер, маркировка, етикетиране и др.) Информацията е предоставена от производителя в съобщението за потребителя
A B C D E F	**EN 388:2016** еханични рискове A: Устойчивост на изтриване – брой протривания (ниво 0–4) B: Устойчивост на прорязване с нож – тест със срязване – Индекс (ниво 0–5) C: Устойчивост на раздиране – N (ниво 0–4) D: Устойчивост на пробождане N (ниво 0–4) E: Устойчивост на прорязване с TDM тест в съответствие с ISO 13997 – N (ниво A–F)* F: Защита от удар в съответствие с EN 13594:2015 – Y/N (P=Да)
A B C D E F	**EN 407: 2004 *(MaxiTherm®)*** Термични рискове (топлина/пожар) A: Запалимост (0–4) B: Термична пропускливост при контакт (0-4) C: Термична пропускливост (0–4) D: Термична пропускливост при излъчване (0–4) E: Малки пръски разтопен метал (0–4) F: Големи количества разтопен метал (0–4)
A B C	**EN 511: 2006 *(MaxiTherm®)*** Рискове от охлаждане A: Конвективно охлаждане (0-4) B: Контактно охлаждане (0-4) C: Непромокаемост (0-1)
	Дата на производство **ММ/ГГГГ**

По-високите стойности означават по-добра защита/устойчивост. Ако за ниво на експлоатационните качества е отбелязано „X", тестът или е бил неприемлив, или не е бил проведен. Устойчивостта на пробождане не трябва да се бърка с продупчване от тънки върхове или игли.

СЪСТАВКИ/АЛЕРГИИ

Някои ръкавици може да съдържат съставки, за които е известно, че евентуално причиняват алергии при чувствителни хора, които може да развият възпалителни и/или алергични реакции при контакт. Ако възникне алергична реакция, потърсете незабавно медицинска помощ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ЕСТЕСТВЕН ЛАТЕКС, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ АЛЕРГИЧНА РЕАКЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ СЕ СВЪРЖЕТЕ С ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ НА ATG®.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

съхранение/почистване:
Съхранявайте ръкавиците в оригиналната им опаковка на хладно и сухо място.
Дръжте далеч от пряка слънчева светлина, топлина, огън и източници на озон.
Ръкавиците може да се перат на 40 °C със стандартен перилен препарат (3 цикъла), естествено сушене. Ръкавиците може да се използват извън опаковката 5 години след датата на производство, отпечатана върху тях. Експлоатационният цикъл на ръкавиците е въз основа на износването и изтъркването им.
Изхвърляне/отпадъци:
Използваните ръкавици може да са замърсени с инфекциозни или опасни вещества. Изхвърляйте ги в съответствие с разпоредбите на местните власти/общината в депо за събиране на отпадъци или ги горете в контролирана среда. За повече информация за избора на ръкавици, използването и характеристиките им и за копие от декларацията за съответствие с директивите на ЕС се свържете с ATG® (info@atg-glovesolutions.com или изпратете факс до: +94-11-225.38.87) или с доставчика на тези ръкавици.

ГАРАНЦИЯ/ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ЩЕТИ

ATG® гарантира, че този продукт е в съответствие със стандартните характеристики на ATG® към датата на доставка до упълномощените дистрибутори. До степента, позволена от закона, тази гаранция е в съответствие с всички гаранции, включително гаранция за годност за определена цел; отговорността на ATG® е ограничена до покупната цена на въпросния продукт. Счита се, че купувачите и потребителите на този продукт приемат условията на ограничената гаранция, които не могат да бъдат изменени от каквото и да е устно или писмено споразумение.

Revision 2017/11